

# adb

## МЫ ПРОКОНСУЛЬТИРУЕМ ВАС:

- в федеральной земле Бранденбург
- в удобном для Вас месте
- бесплатно
- доверительно
- независимо от властей
- по Вашему желанию с переводчицей или переводчиком
- пристрастно: мы на Вашей стороне и защищаем Ваши интересы

# adb

## МЫ ПОДДЕРЖИМ ВАС:

- если Вы хотите себя защитить
- если Вы желаете, чтобы мы обратились к дискриминирующим Вас людям или учреждениям
- по желанию в кооперации со специализированными адвокатами, экспертами антидискриминационной работы и другими специалистами
- по обоюдному согласию с контактами к другим потерпевшим
- в укреплении и расширении Ваших прав и возможностей



Antidiskriminierungsberatung  
Brandenburg/Opferperspektive e.V.

✉ Rudolf-Breitscheid-Straße 164  
14482 Potsdam

☎ +49 (0)331 581 076 76

📠 +49 (0)331 817 00 01

@ antidiskriminierung@opferperspektive.de

## СЧЁТ ДЛЯ ПОЖЕРТВОВАНИЙ:

Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE34100205000003813100  
BIC: BFSWDE33BER  
Verwendungszweck: Antidiskriminierung

Антидискриминационная консультация Бранденбург финансируется:



Mit freundlicher  
Unterstützung durch die  
Landeshauptstadt  
Potsdam



Antidiskriminierungsstelle  
des Bundes

## АНТИДИСКРИМИНАЦИОННАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БРАНДЕНБУРГ

Консультации для пострадавших  
от расовой дискриминации, их  
родственников, сторонников и  
консультационные пункты



**0331 – 581 076 76**

# adb

antidiskriminierungsberatung  
brandenburg

## НИКТО НЕ ИМЕЕТ ПРАВА ДИСКРИМИНИРОВАТЬ ВАС!

Никто не имеет право неуважительно относиться, унижать и дискриминировать Вас на почве расовой нетерпимости или антисемитизма, из-за Вашего происхождения, языка, цвета кожи, имени или по религиозной принадлежности.

Вы можете себя защитить и отстоять Ваше право на равное обращение!

Обращайтесь к нам за помощью, если Вам нанесли оскорбление или Вы были подвергнуты дискриминации на работе, во время поиска квартиры, в школе, в магазине, во время заключения договора, во время посещения врача, в социальных учреждениях, со стороны властей, полиции, в общественных местах и в повседневной жизни.

Существуют разные стратегии в том, как можно противостоять дискриминации. Мы проинформируем Вас о Ваших правах и дадим консультации о различных способах противодействия дискриминации.

adb

### ОСНОВНОЙ ЗАКОН ФЕДЕРАЛЬНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИЯ

#### Статья 1

(1) Человеческое достоинство неприкосновенно.

#### Статья 3

(3) Никому не может быть причинён ущерб или оказано предпочтение исходя из его происхождения (...), языка (...), страны рождения и вероисповедания (...).

## У ВАС ЕСТЬ ПРАВА И ЗАЩИТАТЬ СЕБЯ ВАЖНО!

Дискриминационные заявления, действия или неисполнение обязанностей противозаконно. При этом не имеет значения, исходит ли дискриминация от отдельных лиц, учреждений или других органов. Каждый человек имеет право на равное обращение и равные возможности!

Мы предоставляем поддержку потерпевшим и анализируем случаи проявления дискриминации, а также озвучиваем проблемы проявления дискриминации на политическом и общественном уровне.

Мы будем рады, если Вы к нам обратитесь.

adb

### КОНСТИТУЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ ЗЕМЛИ БРАНДЕНБУРГ

#### Статья 7

(2) Каждый обязан признавать достоинство любого другого человека.

#### Статья 7a

Федеральная земля (...) противодействует распространению любых идей расизма (...).

#### Статья 12

(2) Никто не может быть поставлен в более или менее выгодное положение на основании происхождения, национальной, половой принадлежности, сексуальной ориентации, социального статуса или происхождения, инвалидности, религиозных, мировоззренческих или политических убеждений или из расистских побуждений.

## АНТИДИСКРИМИНАЦИОННАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БРАНДЕНБУРГ

Мы входим в Антидискриминационный союз Германии (Antidiskriminierungsverband Deutschland) и работаем по утверждённым стандартам для оказания качественных антидискриминационных консультаций.

Мы выступаем за более эффективную защиту потерпевших от дискриминации и работаем над последовательными действиями по борьбе с дискриминацией во всех сферах общественной жизни. С 2009 г. Антидискриминационная консультация Бранденбург работает в составе организации Opferperspektive e.V., в которой проводятся консультации для потерпевших от правого насилия и насилия на почве расовой нетерпимости ещё с 1998 года.

Работа Антидискриминационной консультации Бранденбург финансируется из частных пожертвований, из средств уполномоченного по вопросам интеграции Федеральной земли Бранденбург, городом Потсдам, министерством финансов земли Бранденбург и федеральным антидискриминационным кабинетом.

adb

### ОБЩИЙ ЗАКОН О РАВНОМ ОБРАЩЕНИИ

#### § 1

Цель закона — противодействие дискриминации (...) по этническому, половому признаку, по религии и убеждениям, по инвалидности, возрасту или сексуальной идентичности.